

Bachema AG
Analytische Laboratorien

Schlieren, 01. Juni 2026
FB

Gemeinde Rorbas
Kirchgasse 1
8427 Rorbas

Untersuchungsbericht

Objekt: Wasserversorgung Rorbas
Routinebeprobung 2/2026

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064

Auftrags-Nr. Bachema	202608072
Proben-Nr. Bachema	35333-35344
Tag der Probenahme	27. Mai 2026
Eingang Bachema	27. Mai 2026
Probenahmeort	Rorbas
Entnommen durch	D. Dünnenberger, Gemeinde Rorbas
Auftraggeber	Gemeinde Rorbas, Kirchgasse 1, 8427 Rorbas
Rechnungsadresse	Gemeinde Rorbas, Kirchgasse 1, 8427 Rorbas
Rechnung zur Visierung	Gemeinde Rorbas, D. Dünnenberger, Kirchgasse 1, 8427 Rorbas
Bericht an	Gemeinde Rorbas, Gemeindewerk, T. Löwenthal, 8427 Rorbas
Bericht per e-mail an	Gemeinde Rorbas, D. Dünnenberger, daniel.duennenberger@rorbas.ch
Bericht per e-mail an	Gemeinde Rorbas, gemeindewerk@rorbas.ch
Bericht per e-mail an	Gemeinde Rorbas, T. Löwenthal, thomas.loewenthal@rorbas.ch
Bericht per e-mail an	Gemeinde Rorbas, R. Suter, roger.suter@rorbas.ch

Freundliche Grüsse
BACHEMA AG



Felix Bühler
Dr. sc. nat. / Dipl. chem. ETH

Objekt: **Wasserversorgung Rorbass
Routinebeprobung 2/2026**

Auftraggeber: Gemeinde Rorbass
Auftrags-Nr. Bachema: 202608072

Probenübersicht

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
35333 W	QWPW Mittler Riet Quellen BS Gmeumerig, Winterhalden, Rotzibuech Mischwasser vor UV-Anlage	27.05.26 / 27.05.26
35334 W	QWPW Mittler Riet Quellen BS Gmeumerig, Winterhalden, Rotzibuech Mischwasser nach UV-Anlage	27.05.26 / 27.05.26
35335 W	QWPW Mittler Riet, Probe ab Speicherbehälter / Pumpensaugleitung	27.05.26 / 27.05.26
35336 W	QWPW Heerensteg Quellwasser vor UVDesinfektion	27.05.26 / 27.05.26
35337 W	QWPW Heerensteg Quellwasser nach UVDesinfektion	27.05.26 / 27.05.26
35338 W	QWPW Heerensteg, Probe Kammer 2 (rechts)	27.05.26 / 27.05.26
35339 W	Allmendstrasse, ab Hydrant Nr. 102	27.05.26 / 27.05.26
35340 W	Alte Weiacherstrasse, ab Hydrant Nr. 10	27.05.26 / 27.05.26
35341 W	Schützenhausstrasse 8 / Schützenhaus, Laufbrunnen 1877	27.05.26 / 27.05.26
35342 W	Dorfplatz, Laufbrunnen 1819	27.05.26 / 27.05.26
35343 W	Reservoir Bütberg, Probe ab Wasserspeicher	27.05.26 / 27.05.26
35344 W	Siedlung Berghof, ab Hydrant Nr. 55	27.05.26 / 27.05.26

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064

Legende zu den Referenzwerten

TBDV TW (F/B)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Wasserfassung (unbehandelt) bzw. unmittelbar nach Behandlung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.
TBDV TW (N)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Verteilnetz (behandelt oder unbehandelt) gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.

Abkürzungen


n.n.	nicht nachweisbar
KBE	Kolonie-bildende Einheiten
W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
{1}	Die Analysenmethode liegt zurzeit nicht im akkreditierten Bereich der Bachema AG.
{2}	Externe Analyse von Unterauftragnehmer / Fremdlabor.
{3}	Feldmessung von Kunde erhoben.

Bachema AG
Analytische Laboratorien

**Objekt: Wasserversorgung Rorbass
Routinebeprobung 2/2026**

Auftraggeber: Gemeinde Rorbass
Auftrags-Nr. Bachema: 202608072

Akkreditierung

	<p>Die Resultate der Untersuchungen beziehen sich auf die im Prüfbericht aufgeführten Proben und auf den Zustand der Proben bei der Entgegennahme durch die Bachema AG. Der vollständige Prüfbericht steht dem Kunden zur freien Verfügung. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Prüfberichts sowie Hinweise auf den Prüfbericht (z.B. zu Werbezwecken oder bei Präsentationen) sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder www.bachema.ch)</p>
---	--

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064

Objekt: Wasserversorgung Rorbass
Routinebeprobung 2/2026

Auftraggeber: Gemeinde Rorbass
Auftrags-Nr. Bachema: 202608072

Probenbezeichnung	QWPW Heerensteg Quellwasser vor UV-Desinfektion	QWPW Heerensteg Quellwasser nach UV-Desinfektion	QWPW Mittler Riet Quellen BS Gmeumerig, Winterhalden, Rotzibuech Mischwasser nach UV-Anlage	QWPW Mittler Riet Quellen BS Gmeumerig, Winterhalden, Rotzibuech Mischwasser vor UV-Anlage	Referenzwert	
					TBDV TW (F/B)	
Proben-Nr. Bachema Tag der Probenahme	35336 27.05.26	35337 27.05.26	35334 27.05.26	35333 27.05.26		

Vor-Ort-Messungen

Temperatur {3}	°C	12.0	12.1	10.9	10.9		
----------------	----	------	------	------	------	--	--

Physikalisch-chemische Parameter

Aussehen {1}					klar	klar	
Farbe {1}					farblos	farblos	
Geruch {1}					geruchlos	geruchlos	
Trübung nephelometrisch	NTU				<0.1		
Leitfähigkeit (25°C)	µS/cm				732		
pH-Wert (Labor)	pH				7.34		
spektraler Schwächungskoeffizient SSK-254nm (Originalprobe) {1}	m ⁻¹				0.71		

Härteparameter und Kationen

m-Wert (Säureverb. pH 4.3)	mmol/L				7.46		
Karbonathärte (berechnet)	°fH				37.0		
Gesamthärte (berechnet)	°fH				40.5		
Gesamthärte (berechnet)	mmol/L				4.05		
Nichtkarbonathärte (berechnet)	°fH				3.5		
Calcium (gelöst)	mg/L Ca				105		
Magnesium (gelöst)	mg/L Mg				34.9		
Natrium (gelöst)	mg/L Na				4.8	200	
Kalium (gelöst)	mg/L K				1.2		

Anionen

Chlorid	mg/L Cl				9.1		
Nitrat	mg/L NO ₃				11.6	40	
Sulfat	mg/L SO ₄				29.9		
Fluorid	mg/L F				<0.1	1.5	

N- und P-Verbindungen

Ammonium	mg/L NH ₄				<0.01	0.1 (ox) 0.5 (red)	
Nitrit	mg/L NO ₂				<0.005	0.1	
ortho-Phosphat	mg/L PO ₄				<0.02		

Organische Summenparameter

DOC	mg/L C				0.47	2 R (TOC)	
-----	--------	--	--	--	------	-----------	--

Mikrobiologische Untersuchungsparameter

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	n.n.	1	1	17	100 (unbehandelt)	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064

**Objekt: Wasserversorgung Rorbass
Routinebeprobung 2/2026**

Auftraggeber: Gemeinde Rorbass
Auftrags-Nr. Bachema: 202608072

Probenbezeichnung	QWPW Heeren- steg, Probe Kammer 2 (rechts)	QWPW Mittler Riet, Probe ab Speicher- behälter / Pumpen- saug- leitung	Referenzwert			
			TBDV TW (F/B)			
Proben-Nr. Bachema Tag der Probenahme	35338 27.05.26	35335 27.05.26				

Vor-Ort-Messungen

Temperatur {3}	°C	12.2	11.1			
----------------	----	------	------	--	--	--

Mikrobiologische Untersuchungsparameter

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	3	1			
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.			n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.			n.n.

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Probenbezeichnung

Proben-Nr. Bachema Tag der Probenahme	Allmend- strasse, ab Hydrant Nr. 102	Alte Weiacher- strasse, ab Hydrant Nr. 10	Dorfplatz, Lauf- brunnen 1819	Schützen- haus- strasse 8 / Schützen- haus, Lauf- brunnen 1877	Referenzwert	
					TBDV TW (N)	
35339 27.05.26	35340 27.05.26	35342 27.05.26	35341 27.05.26			

Vor-Ort-Messungen

Temperatur {3}	°C	19.2	16.3	16.0	14.0	
----------------	----	------	------	------	------	--

Mikrobiologische Untersuchungsparameter

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	92	69	10	1	300
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064

Bachema AG
Analytische Laboratorien

**Objekt: Wasserversorgung Rorbass
Routinebeprobung 2/2026**

Auftraggeber: Gemeinde Rorbass
Auftrags-Nr. Bachema: 202608072

Probenbezeichnung	Reservoir Bütberg, Probe ab Wasser- speicher	Siedlung Berghof, ab Hydrant Nr. 55	Referenzwert			
			TBDV TW (N)			
Proben-Nr. Bachema Tag der Probenahme	35343 27.05.26	35344 27.05.26				
Vor-Ort-Messungen						
Temperatur {3}	°C	12.4	13.1			
Mikrobiologische Untersuchungsparameter						
Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	2	51			300
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.			n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.			n.n.

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064